



Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses

Nr. 438
vom 02.09.2026

GEGENSTAND

Beauftragung von Herrn/Frau M.S. mit der Mithilfe in der Küche der Mittelschule/Grundschule/Kindergarten in Kastelruth ab 07.09.2026 - 30.06.2027 im Sinne des Art. 2222 ZGB

Programm 01.10. Personal

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute 08:15 Uhr die Mitglieder des Gemeindevausschusses im Sitzungssaal des Rathauses einberufen.

Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale

N. 438
del 02.09.2026

OGGETTO

Incarico del/la signor/a M.S. con l'aiuto nella cucina della scuola media/scuola elementare/scuola dell'infanzia di Castelrotto dal 07.09.2026 - 30.06.2027 ai sensi dell'articolo 2222 del C.C.

Programma 01.10. Risorse umane

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero convocati per oggi ore 08:15 nella sala di seduta del municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesende – Presenti		Abwesend – Assente		
		Entschuldigt Giustificato	Unentschuldigt Ingiustificato	Fernzugang modalità remota
Pallanch Cristina	Bürgermeisterin/Sindaca			
Hofer Adolf	Gemeindereferent/assessore			
Alfarei Walter	Gemeindereferent/assessore			
Heufler Sarah	Gemeindereferentin/Assessore			
Rabensteiner Stefan	Gemeindereferent/assessore			
Gasslitter Martin	Gemeindereferent/assessore			

Mit Teilnahme der Generalsekretärin

Con partecipazione della Segretaria generale

Oberhuber Evi

und nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Frau

e riconosciuto legale il numero degli intervenuti,
la signora

Pallanch Cristina

In ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindevausschuss behandelt obengenannten Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale tratta l'oggetto su indicato.

Beauftragung von Herrn/Frau M.S. mit der Mithilfe in der Küche der Mittelschule/Grundschule/Kindergarten in Kastelruth ab 07.09.2026 - 30.06.2027 im Sinne des Art. 2222 ZGB

Programm 01.10. Personal

Vorausgeschickt,

- dass der Ausspeisungsdienst in der Mittelschule Kastelruth an den Dienstagen eingeführt wurde und somit mehr Arbeitsstunden notwendig sind, damit der Dienst gewährleistet werden kann;
- dass die Gemeinde Kastelruth nicht über ausreichend eigenes Personal verfügt, und deshalb nicht in der Lage ist, diese Leistungen auf Dauer zu gewährleisten;
- dass deshalb die Notwendigkeit besteht, eine Person mit der Mithilfe an den Dienstagen in der Küche der Mittelschule/Grundschule/Kindergarten Kastelruth zu beauftragen;
- dass sich Frau/Herr M.S. bereit erklärt hat, den Hilfsdienst an den Dienstagen in der Küche der Mittelschule/Grundschule/Kindergarten Kastelruth ab 07.09.2026 bis 30.06.2027 durchzuführen;

festgestellt,

- dass es notwendig ist, die Beauftragung der genannten Person mit formeller Maßnahme zu treffen;
- dass sich die Beauftragung auf das Schuljahr 2026/2027 bezieht, wobei die Verpflichtung darin besteht, jeweils an den Dienstagen in der Küche der Mittelschule/Grundschule/Kindergarten Kastelruth Mithilfe zu leisten;
- dass dafür eine Pauschalvergütung von 15,00 Euro netto je Stunde vereinbart wird;
- dass es sich dabei um eine Vergütung für die Übernahme von Verpflichtungen zum Handeln, Unterlassen, Dulden i.S.v. Art. 67, Abs. 1 Buchstabe I) des D.P.R. 917/1986 und Art. 2222 des ZGB handelt;

in der Erachtung

- Frau/Herrn M.S. im Schuljahr 2026/2027 mit dem Hilfsdienst an den Dienstagen in der Küche der Mittelschule/Grundschule/Kindergarten Kastelruth, zum Betrag von 15,00 Euro netto pro Stunde zu beauftragen gem. Art. 67, Abs. 1 Buchstabe I) des D.P.R. 917/1986 und Art. 2222 des ZGB;
- den vorliegenden Beschluss für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit der Dienst am 07.09.2026 begonnen werden kann;

nach Einsichtnahme

Incarico del/la signor/a M.S. con l'aiuto nella cucina della scuola media/scuola elementare/scuola dell'infanzia di Castelrotto dal 07.09.2026 - 30.06.2027 ai sensi dell'articolo 2222 del C.C.

Programma 01.10. Risorse umane

Premesso

- che i martedì è stato introdotto il servizio di mensa per la scuola media di Castelrotto e quindi sono necessarie più ore di lavoro affinché il servizio possa essere garantito;
- che il Comune di Castelrotto non dispone di personale sufficiente e che pertanto non è nelle condizioni di espletare le prestazioni permanentemente;
- che perciò esiste la necessità di incaricare una persona con l'aiuto nella cucina della scuola media/scuola elementare/scuola dell'infanzia di Castelrotto i martedì;
- che la/il signor/a M.S. ha dichiarato di essere disponibile a svolgere l'aiuto nella cucina della scuola media/scuola elementare/scuola dell'infanzia di Castelrotto i martedì dal 07/09/2026 al 30/06/2027;

constatato

- la necessità di approvare con provvedimento formale il conferimento dell'incarico alla citata persona;
- che l'incarico si riferisce all'anno scolastico 2026/2027 e consiste nell'aiuto nella cucina della scuola media/scuola elementare/scuola dell'infanzia di Castelrotto i martedì;
- che per tale servizio viene concordata un'indennità forfettaria di 15,00 Euro netti per ogni ora;
- che si tratta di un compenso derivante dall'assunzione di obblighi di fare, non fare o permettere, ai sensi dell'art. 67, comma 1, lettera I, del D.P.R. 917/1986 e l'art. 2222 del C.C.;

ritenuto

- di incaricare il/la signor/a M.S. con l'aiuto nella cucina della scuola media/scuola elementare/scuola dell'infanzia di Castelrotto i martedì durante l'anno scolastico 2026/2027, per un'indennità di 15,00 Euro netti all'ora ai sensi dell'art. 67, comma 1, lettera I, del D.P.R. 917/1986 e l'art. 2222 del C.C.;
- di dichiarare la presente delibera immediata mente eseguibile, in modo che il servizio possa iniziare il 07/09/2026;

visto

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;
- in die Satzung dieser Gemeinde;
- in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;
- in den Haushaltsvoranschlag;
- in das vorliegende Gutachten vJV5//6I1+laW88TBhNZyvyjEzNZMuuvE3CpAF8yVR4= vom 27.08.2026 hinsichtlich der technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit;
- in das vorliegende Gutachten IOY0QSwkLZLspuRRXCH7Vexwo8TBDk9DXjO8I9vsFyM= vom 01.09.2026 hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit;

dies vorausgeschickt,

beschließt der Gemeindeausschuss

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. aufgrund der in den Prämissen angeführten Begründung M.S. im Schuljahr 2026/2027 mit dem Hilfsdienst an den Dienstagen in der Küche der Mittelschule/Grundschule/Kindergarten Kastelruth im Zeitraum vom 07.09.2026 bis 30.06.2027 zu beauftragen;
2. dafür wird mit der/dem Beauftragten eine Pauschalvergütung von 15,00 Euro netto je Stunde vereinbart, welche monatlich ausbezahlt wird;
3. der erteilte Auftrag bildet kein Arbeitsverhältnis in Abhängigkeit von der Gemeinde Kastelruth, auch nicht ein solches auf bestimmte oder unbestimmte Zeit, sondern eine Übernahme von Verpflichtungen zum Handeln, Unterlassen oder Dulden, für welche dieselben Bestimmungen wie für die gelegentliche Mitarbeit gemäß Art. 67, Absatz 1, Buchstabe I, des D.P.R. 917/1986 und Art. 2222 des ZGB gelten;
4. für die/den Beauftragte/n wird eine Haftpflicht- und eine Unfallversicherung abgeschlossen, für die im Zusammenhang mit der Ausübung des Dienstes gegenüber Dritten verursachten Schäden bzw. für die Unfälle, welche die/der Beauftragte erleiden sollte;
5. die Ausgabe von Euro 5.000,00 auf dem Kapitel 04011.01.010100 des Haushaltes 2026 (2.013,20 Euro) und 2027 (2.986,79 Euro) zu verpflichten, wo genügend Verfügbarkeit besteht oder geschaffen wird;
6. diesen Beschluss aus den eingangs angeführten Gründen im Sinne des Artikel 183, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018 n° 2;
- lo Statuto di questo Comune;
- il Regolamento comunale di contabilità;
- il bilancio di previsione;
- il presente parere vJV5//6I1+laW88TBhNZyvyjEzNZMuuvE3CpAF8yVR4= del 27.08.2026 in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa;
- il presente parere IOY0QSwkLZLspuRRXCH7Vexwo8TBDk9DXjO8I9vsFyM= del 01.09.2026 in ordine alla regolarità contabile;

ciò premesso,

la giunta municipale delibera

ad unanimità di voti espressi in forma legale:

1. di incaricare, in base ai motivi espressi nelle premesse, la/il signor/a M.S. con l'aiuto nella cucina della scuola media/scuola elementare/scuola dell'infanzia di Castelrotto i martedì dell'anno scolastico 2026/2027 nel periodo dal 07/09/2026 al 30/06/2027;
2. a tale scopo viene concordata con l'incaricato/a un'indennità forfettaria di euro 15,00 netti per ora, che verrà liquidata ogni mese;
3. l'incarico conferito non costituisce un rapporto di lavoro alle dipendenze del Comune di Castelrotto, né a tempo determinato né a tempo indeterminato, bensì un contratto d'opera derivante da attività di lavoro autonoma non esercitata abitualmente o dalla assunzione di obblighi di fare, non fare o permettere, ma costituisce un'attività puramente occasionale ai sensi dell'art. 67, comma 1, lettera I, del D.P.R. 917/1986 e l'art 2222 del C.C.;
4. a favore dell'incaricata/o verrà stipulata un'assicurazione contro i rischi sulla responsabilità civile per danni cagionati a terzi nell'espletamento del servizio stesso e contro gli infortuni in cui l'addetta/o dovesse incorrere;
5. di impegnare la spesa di Euro 5.000,00 sul capitolo 04011.01.010100 del bilancio 2026 (2.013,20 Euro) und 2027 (2.986,79 Euro), dove esiste la necessaria disponibilità o verrà creata;
6. di dichiarare questa deliberazione, per i motivi citati in premessa ai sensi dell'art. 183, comma 4 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018, n° 2, immediatamente eseguibile;

7. darauf hinzuweisen, dass gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Einspruch beim Gemeindevausschuss einlegen kann. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, gemäß Art. 41, Absatz 2, G.v.D. 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

7. di dare atto che contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione del presente provvedimento.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Verfasst, gelesen und digital signiert:

Die Bürgermeisterin
La Sindaca
Pallanch Cristina

Redatto, letto e firmato in forma digitale:

Die Generalsekretärin
La Segretaria generale
Oberhuber Evi